

**Voľby
prezidenta Slovenskej republiky**

Informácie pre voliča

I

Dátum a čas konania volieb

Voľby prezidenta Slovenskej republiky sa konajú
v sobotu 23. 3. 2024 od 7:00 do 22:00 h.

Ak v prvom kole volieb ani jeden z kandidátov na prezidenta Slovenskej republiky nezíska nadpolovičnú väčšinu platných hlasov voličov, *bude sa druhé kolo volieb konať*
v sobotu 6. 4. 2024 od 7:00 do 22:00 h.

II

Právo voliť

Právo voliť prezidenta Slovenskej republiky má občan Slovenskej republiky, ktorý má právo voliť do Národnej rady Slovenskej republiky, t.j. občan Slovenskej republiky, ktorý najneskôr v deň konania volieb dovŕši 18 rokov veku.

Prekážkou práva voliť je zákonom ustanovené obmedzenie osobnej slobody z dôvodu ochrany verejného zdravia, ak osobitný zákon v čase pandémie neustanoví inak.

III

Právo byť volený

Za prezidenta Slovenskej republiky môže byť zvolený občan Slovenskej republiky, ktorý je voliteľný za poslanca Národnej rady Slovenskej republiky a v deň volieb dovŕšil vek 40 rokov.

Prekážkou práva byť volený je

- výkon trestu odňatia slobody,
- právoplatné odsúdenie za úmyselný trestný čin, ak odsúdenie nebolo zahladené,
- pozbavenie spôsobilosti na právne úkony.

* * *

Ďalšie informácie k voľbám prezidenta Slovenskej republiky sú uverejnené na webovej stránke

www.minv.sk/?volby-prezidentsr

**A Szlovák Köztársaság
elnökének választása**

Tájékoztatás a választópolgárok részére

I

A választás időpontja

A Szlovák Köztársaság elnökének választása

2024 3. 23. szombaton 7:00 órától 22:00 óráig tart.

Ha a választás első fordulójában a köztársaságielnök-jelöltek egyike sem szerzi meg a választók érvényes szavazatainak több mint a felét, *a választás második fordulója*

2024 4. 6. szombaton 7:00 órától 22:00 óráig tart.

II

Választójog

A Szlovák Köztársaság elnökének megválasztására választójoggal rendelkezik a Szlovák Köztársaság minden olyan állampolgára, akinek választójoga van a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsába, azaz minden olyan szlovák állampolgár, aki legkésőbb a választás napján betölti 18. életévét.

Akadályoztatást jelent a választójog gyakorlásában a személyi szabadság korlátozása a közegészség védelme érdekében, hacsak erről külön törvény pandémia idején másképp nem rendelkezik.

III

Választhatóság joga

A Szlovák Köztársaság elnökévé a Szlovák Köztársaság olyan állampolgára választható, aki a Szlovák Köztársaság Nemzeti Tanácsa képviselőjévé választható, és a választások napján betöltötte a 40. életévét.

Akadályoztatást jelent a választhatóság jogának gyakorlásában

- a szabadságvesztés-büntetés töltése,
- jogerős ítélet szándékosan elkövetett bűncselekmény miatt, amennyiben az ítélet nem került törlésre,
- a cselekvőképességtől való megfosztottság.

* * *

További információk a Szlovák Köztársaság elnökének választásáról a

www.minv.sk/?volby-prezidentsr

weboldalon érhetők el.

**O avrikidņipen
le prezidentos Slovačiko republikake**

Informacija vaš o voličis

I

O datumos the orakero čiros predal o avrikidņipen

O avrikidņipen le prezidentos la Slovačiko republikake ačhela pro d'ives
sombatone 23. 3. 2024 le 7:00 orendar dži 22:00 ori

Te pro peršo avrikidņipnaskero kružkos ani jek kandidatos pro prezidentos predal e Slavačikeri republika nadochudela buter sar jepaš platna lava le vol'ičendar, *kerel pes dujto avrikidņipnaskero kružkos.*

sombatone 6. 4. 2024 le 7:00 orendar dži 22:00 ori

II

O čačipen avri te kidel

O čačipen avri te kidel le prezidentos la Slavačiko republikakero hin le dženo/občanos/ Slovačiko repupublikakero, saves hin čačipen avritekidel andre Narodno rada le Slovačiko republikakeri, u saveske hin jekfrimeder 18 berš jeknasigeder pro avrikidņipnaskero d'ives.

E prekažka hin le zakonoha ustanovimen obmedžeņe a e sloboda hiņi odcirdl'i , bo hin kampil'ipen te zaučaren sakodženengero (verejno) sast'ipen sar o osobitno zakonos /sphandl'ipen/ andre pandemija - naphenel inakšones.

III

O čačipen te el avri kidno

Te ačhen prezidentoske la Slovačiko republikake šaj el o podhazdno/ o avrikidno manuš Slovačiko republikakero, savo šaj hino avrikidno sar o bičhado andre Narodno rada Slovačiko republikake u kaske hin jekfrimeder 40 berša pro avrikidņipnaskero d'ives.

Le manušes nane čačipen te el avri kidno kana

- bešel andre bertena
- Sar o manuš hino čačipnaha odsudzimen vašo džanutno trestno keriben, te na sas oda odsudzimen činos zahladzimen
- le manušeske sas odcirdņi zor te kerel čačipnaskere úkony

* * *

Avreter informacija ko avrikidņipena le prezidentos la Slovačiko republikakero hine pre vebovo atresis

www.minv.sk/?volby-prezidentsr